

**SINGULARIDADES DE UMA RAPARIGA LOIRA**

O conto foi escrito em 1874 e é considerado o primeiro conto realista do Eça. Será publicado em livro no ano 1902, com mais onze contos do autor. Muitos deles tinham aparecido previamente em jornais.

**PONTOS para debate:**

O que sugere o título do conto?

Que pensas da primeira frase do conto, depois de o ter lido inteiro?

Começou por me dizer que o seu caso era simples - e que se chamava Macário...

Quem é que conta a história? Onde é que ela é contada? E onde é que decorre? Decorre no mesmo tempo em que é contada? O que terá pretendido o autor com este enquadramento?

Qual é o momento de viragem da história? Como é que se antecipa o final do mesmo? Pensas que é um final previsível?

Que atitude tem o narrador a respeito da história? É distante o próximo? Envolve-se emocionalmente ou é irónico? Que opinião pensas que lhe merece o protagonista?

Vi-o chorar, àquele velho de quase sessenta anos. Talvez a história seja julgada trivial: a mim, que nessa noite estava nervoso e sensível, pareceu-me terrível - mas conto-a apenas como um acidente singular da vida amorosa...

Começou pois por me dizer que o seu caso era simples e que se chamava Macário.

Os seguintes elementos aparecem de forma reiterada no conto: a vidraça, os leques, a sombra. Que papel têm no mesmo?

A rapariga loura reparou naturalmente em Macário, mas naturalmente desceu a vidraça correndo por trás uma cortina de cassa bordada. Estas pequenas cortinas datam de Goethe e elas têm na vida amorosa um interessante destino: revelam. Levantar-lhe uma ponta e espreitar, franzi-la suavemente, revela um fim; corrê-la, pregar nela uma flor, agitá-la fazendo sentir que por trás um rosto

atento se move e espera - são velhas maneiras com que na realidade e na arte começa o romance. A cortina ergueu-se devagarinho e o rosto louro espreitou.

Que papel têm as personagens femininas do conto? São mostradas sob uma luz positiva? Que visão é dada da feminidade?

Como é descrita Luísa? Que elementos dominam nas descrições dela?

Na construção deste conto domina a harmonia e a uniformidade ou os contrastes e a tensão? Em que se refletem uma ou a outra?

Este conto foi considerado o primeiro plenamente realista do Eça: que elementos tem do realismo? E que elementos românticos, se os houver?

Por vezes o Eça fornece descrições pormenorizadas. Repara nos excertos seguintes:

Nas estalagens do Minho, às vezes, cada quarto é um dormitório impertinente.

- Vá - disse eu.

O nº 3 era no fundo do corredor. Às portas dos lados os passageiros tinham posto o seu calçado para engraxar: estavam umas grossas botas de montar, enlameadas, com esporas de correia; os sapatos brancos de um caçador, botas de proprietário, de altos canos vermelhos; as botas de um padre, altas, com a sua borla de retrós; os botins cambados de bezerro, de um estudante; e a uma das portas, o nº 15, havia umas botinas de mulher, de duraque, pequeninas e finas, e ao lado as

pequeninas botas de uma criança, todas coçadas e batidas, e os seus canos de pelica - mor caíam - lhe para os lados com os atacadores desatados. Todos dormiam. Defronte do nº 3 estavam os sapatos de casimira com atilhos: e quando abri a porta vi o homem dos canhões de veludilho, que amarrava na cabeça um lenço de seda estava com uma jaqueta curta de ramagens, uma meia de lã, grossa e alta, e os pés metidos nuns chinelos de ourelo.

- O senhor não repare - disse ele.

- À vontade. - E para estabelecer intimidade tirei o casaco.

Não direi os motivos por que ele daí a pouco, já deitado, me disse a sua história. Há um provérbio

eslavo da Galícia que diz: «O que não contas à tua mulher, o que não contas ao teu amigo, conta-lo

a um estranho, na estalagem.»

Qual seria a função do parágrafo citado em baixo? O que tem a ver com o conjunto do conto?

Vinha de atravessar a serra e os seus aspectos pardos e desertos. Eram oito horas da noite. Os céus estavam pesados e sujos. E, ou fosse um certo adormecimento cerebral produzido pelo rolar monótono da diligência, ou fosse a debilidade nervosa da fadiga, ou a influência da paisagem escarpada e chata, sobre côncavo silêncio nocturno, ou a opressão da electricidade que enchia as alturas, o facto é que eu - que sou naturalmente positivo e realista - tinha vindo tiranizado pela imaginação e pelas quimeras. Existe no fundo de cada um de nós, é certo - tão friamente educados que sejamos - um resto de misticismo; e basta às vezes uma paisagem soturna, o velho muro de um cemitério, um ermo ascético, as emolientes brancuras de um luar - para que esse fundo místico suba, se alargue como um nevoeiro, encha a alma, a sensação e a ideia, e fique assim o mais matemático, ou o mais crítico, tão triste, tão visionário, tão idealista - como um velho monge poeta. A mim, o que me lançara na quimera e no sonho fora o aspecto do Mosteiro de Restelo, que eu tinha visto, na claridade suave e outonal da tarde, na sua doce colina. Então, enquanto anoitecia, a diligência rolava continuamente ao trote esgalgado dos seus magros cavalos brancos, e o cocheiro, com o capuz do gabão enterrado na cabeça, ruminava no seu cachimbo - eu pus-me elegiacamente, ridiculamente, a considerar a esterilidade da vida: e desejava ser um monge, estar num convento, tranquilo, entre arvoredos, ou na murmurosa concavidade de um vale, e enquanto a água da cerca canta sonoramente nas bacias de pedra, ler a «Imitação», e, ouvindo os rouxinóis nos loureirais, ter saudades do Céu. - Não se pode ser mais estúpido. Mas eu estava assim, e atributo a esta disposição visionária a falta de espírito - a sensação - que me fez a história daquele homem dos canhões de veludinho.

Que classes sociais são mostradas no conto? Que visão é dada das mesmas?

O que nos queria sugerir o Eça com este conto? Haverá uma "moral" da história?

Que importância tem o tempo meteorológico no conto? E a música?

Imagina que tens de adaptar o conto para o cinema, fazendo com que aconteça no dia de hoje. Que alterações gostarias de fazer?

Repara agora no seguinte de Platão na página a seguir: De que mito é que se fala? É possível encontrar alguma ligação entre este mito e o conto do Eça?

**Sócrates** – Imagina agora, ao longo desse pequeno muro, homens que transportam objetos de toda espécie, que os transportam: estatuetas de homens e animais, de pedra, madeira e toda espécie de matéria; naturalmente, entre esses transportadores, uns falam e outros seguem em silêncio.

**Glauco** – Um quadro estranho e estranhos prisioneiros.

**Sócrates** – Assemelham-se a nós. E, para começar, achas que, numa tal condição, eles tenham alguma vez visto, de si mesmos e de seus companheiros, mais do que as sombras projetadas pelo fogo na parede da caverna que lhes fica defronte?

**Glauco** – Como, se são obrigados a ficar de cabeça imóvel durante toda a vida?

**Sócrates** – E com as coisas que desfilam? Não se passa o mesmo?

**Glauco** – Sem dúvida.

**Sócrates** – Portanto, se pudessem se comunicar uns com os outros, não achas que tomariam por objetos reais as sombras que veriam?

**Glauco** – É bem possível.

**Sócrates** – E se a parede do fundo da prisão provocasse eco sempre que um dos transportadores falasse, não julgariam ouvir a sombra que passasse diante deles?

**Glauco** – Sim, por Zeus!

**Sócrates** – Dessa forma, tais homens não atribuirão realidade senão às sombras dos objetos fabricados?

**Glauco** – Assim terá de ser.

**Sócrates** – Considera agora o que lhes acontecerá, naturalmente, se forem libertados das suas cadeias e curados da sua ignorância. Que se liberte um desses prisioneiros, que seja ele obrigado a endireitar-se imediatamente, a voltar o pescoço, a caminhar, a erguer os olhos para a luz: ao fazer todos estes movimentos sofrerá, e o deslumbramento impedi-lo-á de distinguir os objetos de que antes via as sombras. Que achas que responderá se alguém lhe vier dizer que não viu até então senão fantasmas, mas que agora, mais perto da realidade e voltado para objetos mais reais, vê com mais justeza? Se, enfim, mostrando-lhe cada uma das coisas que passam, o obrigar, à força de perguntas, a dizer o que é? Não achas que ficará embaraçado e que as sombras que via outrora lhe parecerão mais verdadeiras do que os objetos que lhe mostram agora?

**Glauco** – Muito mais verdadeiras.

**Sócrates** – E se o forcarem a fixar a luz, os seus olhos não ficarão magoados? Não desviará ele a vista para voltar às coisas que pode fixar e não acreditará que estas são realmente mais distintas do que as que se lhe mostram?

**Glauco** – Com toda a certeza. Fonte: Wikipédia.

**ESTILO****Eis uns excertos do conto. O que dá mais nas vistas da maneira que o Eça tem de se exprimir?**

Defronte estava o beneficiado, com o seu barrete preto, os seus óculos na ponta aguda do nariz, o tom azulado da forte barba rapada, e as suas duas grandes orelhas, complicadas e cheias de cabelo, separadas do crânio como dois postigos abertos.

E a noite ia assim correndo, literária, pachorrenta erudita, requintada e toda cheia de musas.

Amava decerto Macário, mas com todo o amor que podia dar a sua natureza débil, aguada, nula. Era como uma estriga de linho, fiava-se como se queria: e às vezes, naqueles encontros nocturnos, tinha sono.

Era uma rapariga de vinte anos, talvez - fina, fresca, loura como uma vinheta inglesa: a brancura da pele tinha alguma coisa de transparência das velhas porcelanas, e havia no seu perfil uma linha pura, como de uma medalha antiga e os velhos poetas pitorescos ter-lhe-iam chamado - pomba, arminho, neve e ouro.

**Eis alguns testemunhos da atenção que dá Eça aos pormenores aparentemente triviais.**

O seu trabalho tornou-se logo vagaroso e infiel e o seu belo cursivo inglês, firme e largo, ganhou curvas, ganchos, rabiscos, onde estava todo o romance impaciente dos seus nervos.

Era singular que Macário não se lembrava o que tinha jogado nessa noite radiosa. Só se recordava que ele tinha ficado ao lado da menina Vilaça, que se chamava Luísa, que reparara muito na sua fina pele rosada, tocada de luz, e na meiga e amorosa pequenez da sua mão, com uma unha mais polida que o marfim de Diepa.

O tio Francisco, que fazia a barba à janela, com o lenço da Índia amarrado na cabeça, voltou-se e, pondo os óculos, fitou-o.

- A sua carteira lá está. Fique - e acrescentou com um gesto decisivo - solteiro. - Tio Francisco, ouça-me!...

A minha curiosidade começou à ceia, quando eu desfazia o peito de uma galinha afogado em arroz branco, com fatias escarlates de paio - e a criada, uma gorda e cheia de sardas, fazia espumar o vinho verde no copo, fazendo-o cair de alto de uma caneca vidrada: o homem estava de frente de mim, comendo tranquilamente a sua

geleia: perguntei- lhe, com a boca cheia, o meu guardanapo de linho de Guimarães suspenso nos dedos - se ele era de Vila Real.

- Vivo lá. Há muitos anos - disse- me ele.

- Terra de mulheres bonitas, segundo me consta - disse eu. O homem calou-se.

- Hem? - tornei.

O homem contraiu-se num silêncio saliente. Até aí estivera alegre, rindo dilatadamente; loquaz e cheio de bonomia. Mas então imobilizou o seu sorriso fino.

Compreendi que tinha tocado a carne viva de uma lembrança. Havia de certo no destino daquele velho uma «mulher». Aí estava o seu melodrama ou a sua farsa, porque inconscientemente estabeleci- me na ideia de que o «facto», o «caso» daquele homem, devera ser grotesco e exalar escárnio.

### GLOSSÁRIO:

**Aloés** - resina que se extrai da árvore homónima, de madeira aromática, da Índia.

**Apoplético** (figurado) - irritado, acalorado

**Boleeiro** - cocheiro que monta a besta de sela

**Camafeu** - 1. Pedra fina com duas camadas, diferentes na cor, uma das quais leva gravado um desenho em relevo.

**Canhão** - parte da bota que rodeia a perna.

**Casimira** - pano de lá, fino e entrançado.

**Cassa** - tecido transparente de linho ou algodão

**Chambre** - corpete solto e leve para traje doméstico de mulher

**Cobrejão** - manta que se enfia pelo pescoço ou usada para tapar cavalgadas.

**Dar no gloto** - entrar na glote (comida ou bebida); sentido figurado: gostar de, agradar.

**Desembargador** - Juiz do tribunal da relação.

**Duraque** - tecido forte que se emprega em calçado de senhora.

**Engelhado** - com rugas.

**Grilhão** - corrente forte de metal ou de ouro.

**Mitene** - Luva sem dedos, que só cobre o metacarpo

**Ourelo** - Fita de pano grosso.

**Palafox em Saragoça**, ou a batalha de 10 de agosto do anno de 1808 - Drama brasileiro da época. José de Palafox foi um militar aragonês liberal que lutou contra os franceses nas guerras napoleónicas e estava em Saragoça aquando do assédio da cidade.

**Pampilho** - vara comprida

**Paxá de Janina** - Ali Paxá de Tepelene. Foi um paxá albanês, famoso por alguns atos cruéis. Prestou serviços ao governo otomano.

**Pintos** - antiga moeda portuguesa equivalente a 480 réis

**Repa(s)** - cabelo ralo e fino da cabeça ou da barba.

**Retrós** - fio de seda ou conjunto de fios de seda torcidos.

**Tento** - peça ou marca para contar os ganhos no jogo

**Vidraça** - janela envidraçada.

**Xácara** = romance ou seguidilha popular, em verso.

**Fonte: Dicionário Priberam.**

Alguns locais referidos no conto:



**Praça da Figueira - Lisboa**



Rua do Salitre, Lisboa



Salvaterra de Magos, Santarém

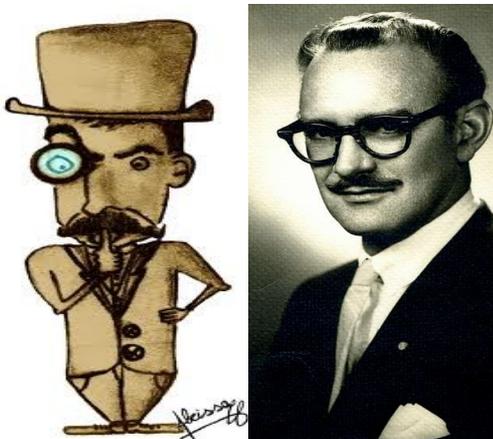
"Em 1762 teve lugar a última tourada real em que perdeu a vida o Conde de Arcos, filho do Marquês de Marialva. O velho marquês que assistia à tourada, presenciando a morte do filho nas hastes do touro, desceu à arena (...) desembainhou a espada e a pé firme matou corajosamente o touro (...) Assistiram à tourada El-Rei D. José I e o seu primeiro ministro o Marquês de Pombal "(5)

Sobre o Marialvismo em Portugal, leia-se:

<http://site.miguelvaledalmeida.net/wp-content/uploads/marialvismo.pdf>

**E UM LIVRO IMPRESCINDÍVEL DE UM GALEGO DE FERROL**

**LÍNGUA E ESTILO DE EÇA DE QUEIRÓS, DE ERNESTO GUERRA DA CAL**



**O MITO DA CAVERNA (fonte: Wikipédia)**

Trata-se de um diálogo metafórico onde as falas na primeira pessoa são de Sócrates, e seus interlocutores, Glauco e Adimanto, são os irmãos mais novos de Platão. No diálogo, é dada ênfase ao processo de conhecimento, mostrando a visão de mundo do ignorante, que vive de senso comum, e do filósofo, na sua eterna busca da verdade.

**Sócrates** – Agora imagina a maneira como segue o estado da nossa natureza relativamente à instrução e à ignorância. Imagina homens numa morada subterrânea, em forma de caverna, com uma entrada aberta à luz; esses homens estão aí desde a infância, de pernas e pescoços acorrentados, de modo que não podem mexer-se nem ver senão o que está diante deles, pois as correntes os impedem de voltar a cabeça; a luz chega-lhes de uma fogueira acesa numa colina que se ergue por detrás deles; entre o fogo e os prisioneiros passa uma estrada ascendente. Imagina que ao longo dessa estrada está construído um pequeno muro, semelhante às divisórias que os apresentadores de títeres armam diante de si e por cima das quais exibem as suas maravilhas.

**Glauco** – Estou vendo.

**Sócrates** – Imagina agora, ao longo desse pequeno muro, homens que transportam objetos de toda espécie, que os transportam: estatuetas de homens e animais, de pedra, madeira e toda espécie de matéria; naturalmente, entre esses transportadores, uns falam e outros seguem em silêncio.

**Glauco** – Um quadro estranho e estranhos prisioneiros.

**Sócrates** – Assemelham-se a nós. E, para começar, achas que, numa tal condição, eles tenham alguma vez visto, de si mesmos e de seus companheiros, mais do que as sombras projetadas pelo fogo na parede da caverna que lhes fica defronte?

**Glauco** – Como, se são obrigados a ficar de cabeça imóvel durante toda a vida?

**Sócrates** – E com as coisas que desfilam? Não se passa o mesmo?

**Glauco** – Sem dúvida.

**Sócrates** – Portanto, se pudessem se comunicar uns com os outros, não achas que tomariam por objetos reais as sombras que veriam?

**Glauco** – É bem possível.

**Sócrates** – E se a parede do fundo da prisão provocasse eco sempre que um dos transportadores falasse, não julgariam ouvir a sombra que passasse diante deles?

**Glauco** – Sim, por Zeus!

**Sócrates** – Dessa forma, tais homens não atribuirão realidade senão às sombras dos objetos fabricados?

**Glauco** – Assim terá de ser.

**Sócrates** – Considera agora o que lhes acontecerá, naturalmente, se forem libertados das suas cadeias e curados da sua ignorância. Que se liberte um desses prisioneiros, que seja ele obrigado a endireitar-se imediatamente, a voltar o pescoço, a caminhar, a erguer os olhos para a luz: ao fazer todos estes movimentos sofrerá, e o deslumbramento impedi-lo-á de distinguir os objetos de que antes via as sombras. Que achas que responderá se alguém lhe vier dizer que não viu até então senão fantasmas, mas que agora, mais perto da realidade e voltado para objetos mais reais, vê com mais justeza? Se, enfim, mostrando-lhe cada uma das coisas que passam, o obrigar, à força de perguntas, a dizer o que é? Não achas que ficará embaraçado e que as sombras que via outrora lhe parecerão mais verdadeiras do que os objetos que lhe mostram agora?

**Glauco** – Muito mais verdadeiras.

**Sócrates** – E se o forcarem a fixar a luz, os seus olhos não ficarão magoados? Não desviará ele a vista para voltar às coisas que pode fitar e não acreditará que estas são realmente mais distintas do que as que se lhe mostram?

**Glauco** – Com toda a certeza.

**Sócrates** – E se o arrancarem à força da sua caverna, o obrigarem a subir a encosta rude e escarpada e não o largarem antes de o terem arrastado até a luz do Sol, não sofrerá vivamente e não se queixará de tais violências? E, quando tiver chegado à luz, poderá, com os olhos ofuscados pelo seu brilho, distinguir uma só das coisas que ora denominamos verdadeiras?

**Glauco** – Não o conseguirá, pelo menos de início.

**Sócrates** – Terá, creio eu, necessidade de se habituar a ver os objetos da região superior. Começará por distinguir mais facilmente as sombras; em seguida, as imagens dos homens e dos outros objetos que se refletem nas águas; por último, os próprios objetos. Depois disso, poderá, enfrentando a claridade dos astros e da Lua, contemplar mais facilmente, durante a noite, os corpos celestes e o próprio céu do que, durante o dia, o Sol e sua luz.

**Glauco** – Sem dúvida.

**Sócrates** – Por fim, suponho eu, será o sol, e não as suas imagens refletidas nas águas ou em qualquer outra coisa, mas o próprio Sol, no seu verdadeiro lugar, que poderá ver e contemplar tal qual é.

**Glauco** – Concordo.

**Sócrates** - Depois disso, poderá concluir, a respeito do Sol, que é ele que faz as estações e os anos, que governa tudo no mundo visível e que, de certa maneira, é a causa de tudo o que ele via com os seus companheiros, na caverna.

**Glauco** - É evidente que chegará a essa conclusão.

**Sócrates** - Ora, lembrando-se de sua primeira morada, da sabedoria que aí se professa e daqueles que foram seus companheiros de cativeiro, não achas que se alegrará com a mudança e lamentará os que lá ficaram?

**Glauco** - Sim, com certeza, Sócrates.

**Sócrates** - E se então distribuíssem honras e louvores, se tivessem recompensas para aquele que se apercebesse, com o olhar mais vivo, da passagem das sombras, que melhor se recordasse das que costumavam chegar em primeiro ou em último lugar, ou virem juntas, e que por isso era o mais hábil em adivinhar a sua aparição, e que provocasse a inveja daqueles que, entre os prisioneiros, são venerados e poderosos? Ou então, como o herói de Homero, não preferirá mil vezes ser um simples lavrador, e sofrer tudo no mundo, a voltar às antigas ilusões e viver como vivia?

**Glauco** - Sou de tua opinião. Preferirá sofrer tudo a ter de viver dessa maneira.

**Sócrates** - Imagina ainda que esse homem volta à caverna e vai sentar-se no seu antigo lugar: Não ficará com os olhos cegos pelas trevas ao se afastar bruscamente da luz do Sol?

**Glauco** - Por certo que sim.

**Sócrates** - E se tiver de entrar de novo em competição com os prisioneiros que não se libertaram de suas correntes, para julgar essas sombras, estando ainda sua vista confusa e antes que seus olhos se tenham recomposto, pois habituar-se à escuridão exigirá um tempo bastante longo, não fará que os outros se riam à sua custa e digam que, tendo ido lá acima, voltou com a vista estragada, pelo que não vale a pena tentar subir até lá? E se alguém tentar libertar e conduzir para o alto, esse alguém não o mataria, se pudesse fazê-lo?

**Glauco** - Sem nenhuma dúvida.

**Sócrates** - Agora, meu caro Glauco, é preciso aplicar, ponto por ponto, esta imagem ao que dissemos atrás e comparar o mundo que nos cerca com a vida da prisão na caverna, e a luz do fogo que a ilumina com a força do Sol. Quanto à subida à região superior e à contemplação dos seus objetos, se a considerares como a ascensão da alma para a mansão inteligível, não te enganarás quanto à minha idéia, visto que também tu desejas conhecê-la. Só Deus sabe se ela é verdadeira. Quanto a mim, a minha opinião é esta: no mundo

inteligível, a idéia do bem é a última a ser apreendida, e com dificuldade, mas não se pode apreendê-la sem concluir que ela é a causa de tudo o que de reto e belo existe em todas as coisas; no mundo visível, ela engendrou a luz; no mundo inteligível, é ela que é soberana e dispensa a verdade e a inteligência; e é preciso vê-la para se comportar com sabedoria na vida particular e na vida pública.

**Glauco** - Concordo com a tua opinião, até onde posso compreendê-la.  
(Platão. A República. Livro VII)

## Interpretação da alegoria

O mito da caverna é uma metáfora da condição humana perante o mundo, no que diz respeito à importância do conhecimento filosófico e à educação como forma de superação da ignorância,[\[1\]](#) isto é, a passagem gradativa do senso comum enquanto visão de mundo e explicação da realidade para o conhecimento filosófico, que é racional, sistemático e organizado, que busca as respostas não no acaso, mas na causalidade.

Segundo a metáfora de Platão, o processo para a obtenção da consciência, isto é, do conhecimento abrange dois domínios: o domínio das coisas sensíveis (eikasía e pístis) e o domínio das idéias (diánoia e nóesis). Para o filósofo, a realidade está no mundo das idéias - um mundo real e verdadeiro - e a maioria da humanidade vive na condição da ignorância, no mundo das coisas sensíveis - este mundo -, no grau da apreensão de imagens (eikasía), as quais são mutáveis, não são perfeitas como as coisas no mundo das idéias e, por isso, não são objetos suficientemente bons para gerar conhecimento perfeito.